

**RU** Инструкция по  
эксплуатации

Стеклокерамическая  
варочная панель

# USER MANUAL

ZK630LN

*la vita è bella*  
**ZANUSSI**  
ITALIAN SINCE 1916

## Содержание

Сведения по технике безопасности	2	Полезные советы и рекомендации	5
Установка	3	Уход и очистка	6
Описание прибора	5	Возможные неисправности	6
Эксплуатация прибора	5	Охрана окружающей среды	7

Право на изменения сохраняется



## Сведения по технике безопасности

**i** Для собственной безопасности и правильной эксплуатации машины перед ее установкой и использованием внимательно прочитайте настоящее руководство. Всегда храните настоящие инструкции вместе с машиной, даже если передаете или продаете ее. Пользователи должны хорошо знать, как работает машина, и правила безопасности при ее эксплуатации.

### Общие правила техники безопасности

**!** **ВНИМАНИЕ!** Лица (включая детей) с нарушенными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний не должны пользоваться данным прибором. Они должны находиться под присмотром или получать инструкции от лица, ответственного за их безопасность.

### Безопасность детей

- Эксплуатировать этот прибор разрешается только взрослым. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Не подпускайте детей к прибору, когда он включен.

### Безопасность во время эксплуатации

- Перед началом эксплуатации прибора удалите с него все элементы упаковки, наклейки и пленку.
- После каждого использования прибора выключайте конфорки.
- Опасность ожога! Не кладите столовые приборы или крышки кастрюль на варочную панель, так как они могут нагреться.



**ВНИМАНИЕ! Опасность возгорания!**  
Перегретые жиры и растительные масла очень быстро воспламеняются.

### Правильная эксплуатация

- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Используйте прибор только для приготовления пищи в домашних условиях!
- Не используйте прибор в качестве рабочего стола или подставки для каких-либо предметов.
- Не ставьте и не храните на приборе или возле него легковоспламеняемые жидкости и материалы или плавкие предметы (например, из пластмассы или алюминия).
- Соблюдайте осторожность при подключении прибора к ближайшим розеткам. Не допускайте контакта электропроводов с прибором или горячей посудой. Не допускайте спутывания электропроводов.

## Как предотвратить повреждение прибора




- Стеклокерамическая панель может повредиться, если на нее упадут предметы или посуда.
- Стеклокерамику можно поцарапать, передвигая на ней чугунную или алюминиевую литую посуду, либо посуду с поврежденным дном.
- Не допускайте выкипания всей жидкости из посуды во избежание повреждения посуды и стеклокерамики.

- Не включайте конфорки без кухонной посуды на них или с пустой кухонной посудой.
- Ни в коем случае не накрывайте какую-либо часть прибора алюминиевой фольгой.

**⚠ ВНИМАНИЕ! Если на поверхности образовалась трещина, отключите электропитание во избежание поражения электрическим током.**

## Установка

**i** **Перед установкой** перепишите серийный номер (Ser. Nr.) с таблички с техническими данными. **Табличка с техническими данными прикреплена к нижней части корпуса прибора.**

Modell ZK 630 LN	Prod.Nr. 949 592 175 01	
Typ 58 AAD 65 Z0	220-240 V 50-60-Hz	7,6 kW
Made in Germany	Ser.Nr. ....	7,6 kW
ZANUSSI	  	

### Указания по технике безопасности

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Обязательно прочтите это!

Неукоснительно соблюдайте законы, распоряжения, предписания и нормы (требования техники безопасности, правила и порядок утилизации, правила техники электробезопасности и т.д.), действующие в стране, на территории которой устанавливается прибор!

Прибор может установить только квалифицированный электрик!  
Выдерживайте минимально допустимые расстояния до соседних приборов и мебели!

Обеспечьте защиту от поражения электрическим током, например, устанавливайте выдвижные ящики только при наличии защитного дна непосредственно под прибором!  
Поверхности срезов в столешнице необходимо предохранять от влаги соответствующим герметиком.

Плотно без зазоров соедините прибор с рабочей поверхностью с помощью соответствующего герметика!

Защитите нижнюю сторону прибора от попадания пара и влаги, например, от посудомоечной машины или духового шкафа!

Не устанавливайте прибор возле дверей и под окнами! В противном случае посуда может опрокидываться с варочной панели при открывании дверей или окон.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасность поражения электрическим током.

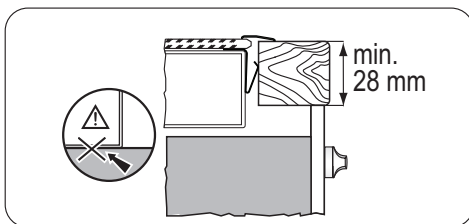
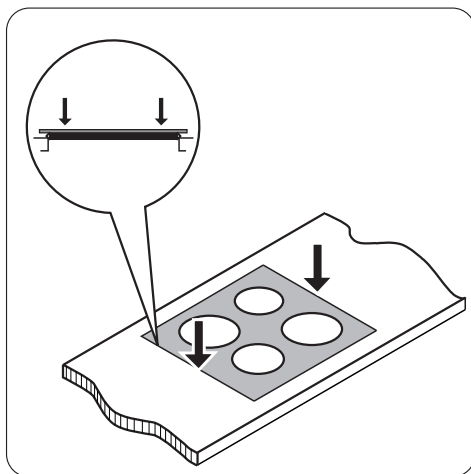
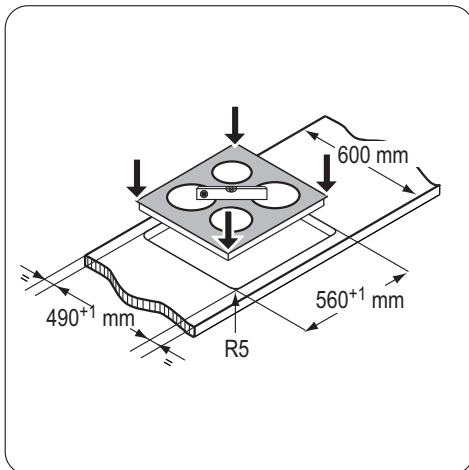
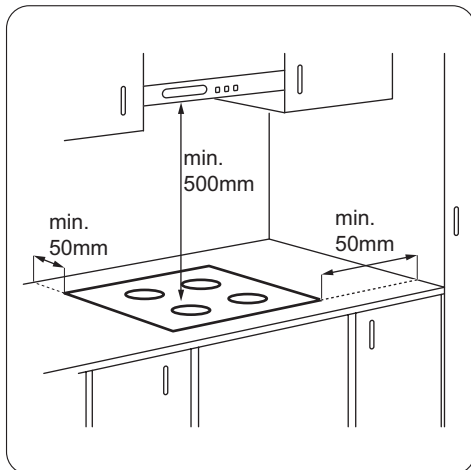
Прибор находится под напряжением.

- Соблюдайте правила безопасности при обращении с электроприборами.
  - Номинальное напряжение комбинируемых приборов должно совпадать.
  - Устанавливайте штекерные соединения правильно.
  - Правильная установка включаемых в сеть устройств должна надежно предохранять от соприкосновения с токопроводящими частями.
  - Неплотные и неправильно установленные штекерные соединения могут вызвать перегрев разъема.
  - Провода к клеммам должны присоединяться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть оборудован электрическим устройством, позволяющим отсое-

динить прибор от электросети с разрывом между всеми контактами не менее 3 мм. Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие

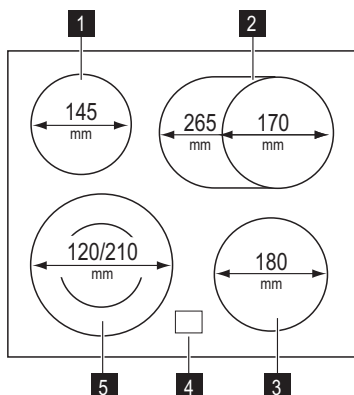
предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.

## Монтаж



# Описание прибора

## Функциональные элементы варочной панели



- 1** Одноконтурная конфорка 1200 Вт
- 2** Овальная конфорка 1500/2400 Вт
- 3** Одноконтурная конфорка 1800 Вт
- 4** Индикация остаточного тепла
- 5** Двухконтурная конфорка 750/2200 Вт

### Индикатор остаточного тепла

Индикатор остаточного тепла горит, когда конфорка горячая



**ВНИМАНИЕ!** Опасность ожога из-за остаточного тепла!

## Эксплуатация прибора

Управление варочной панелью осуществляется с помощью ручек духового шкафа. В главе "Руководство по эксплуатации" духового шкафа описывается, как управлять варочной панелью.



Когда конфорка работает, она гудит в течение короткого времени. Это характерно для всех стеклокерамических конфорок и не указывает на неисправность прибора.


## Полезные советы и рекомендации

### Кухонная посуда

- i** • Днище посуды должно быть как можно более толстым и плоским.
- Посуда, изготовленная из эмалированной стали, а также посуда с алюминиевым или медным дном, может вызвать изменение цвета стеклокерамической поверхности.

- Прежде чем включать конфорку, поставьте на нее посуду.
- Выключайте конфорки до завершения приготовления блюд, чтобы использовать остаточное тепло.
- Размеры днища посуды и конфорки должны совпадать.

### Экономия электроэнергии

-  • По возможности всегда накрывайте кастрюли крышкой.

## Информация об использовании акриламида


**ВАЖНО!** Согласно новейшим научным исследованиям обжаривание пищевых продуктов (в частности, крахмалосодержащих) может

представлять опасность для здоровья из-за образования акриламида. Поэтому мы рекомендуем жарить продукты при минимально возможной температуре и не обжаривать их до образования корочки интенсивного коричневого цвета.


## Уход и очистка

Производите чистку прибора после каждого применения.

Всегда используйте посуду с чистым дном.

 **ВНИМАНИЕ!** Острые предметы и абразивные чистящие средства могут повредить прибор.

Очистка прибора от загрязнений с помощью пароструйных или пневматических очистителей из соображений вашей безопасности запрещена.

 Царапины или темные пятна на стеклокерамике не влияют на работу прибора.

Удаление загрязнений:

1. – **Немедленно удаляйте** : расплавленную пластмассу, полиэтиленовую пленку и пищевые продукты, со-

держащие сахар. Иначе загрязнения могут привести к повреждению прибора. Используйте специальный скребок для стекла. Расположите скребок под острым углом к стеклянной поверхности и двигайте его по этой поверхности.

- **Удаление загрязнений производите только после того, как прибор полностью остынет:** известковые пятна, водяные разводы, капли жира, блестящие обесцвеченные пятна. Используйте специальные средства для чистки поверхностей из стеклокерамики или нержавеющей стали.

2. Прибор следует чистить влажной тканью с небольшим количеством моющего средства.
3. В самом конце **насухо вытрите прибор чистой тряпкой.**

## Возможные неисправности

Неполадка	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Прибор не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установите соответствующий уровень мощности нагрева</li><li>• Проверьте предохранитель домашней электросети на распределительном щите. Если предохранитель срабатывает несколько раз подряд, обратитесь к квалифицированному электрику.</li></ul>
Не включается индикатор остаточного тепла.	Конфорка не нагрелась, поскольку работала в течение короткого времени. Если конфорка должна уже быть горячей, обратитесь в сервисный центр.


Если с помощью вышеуказанных способов не удалось устранить неисправность, обратитесь к продавцу или в сервисный

центр. Сообщите сведения, указанные на табличке с техническими данными, код стеклокерамики, состоящий из трех цифр

(он указан в углу варочной панели), и появляющееся сообщение об ошибке. Если вы неправильно эксплуатировали прибор, техническое обслуживание, предоставляемое специалистами сервисного


центра или продавца, будет платным, даже если срок гарантии еще не истек. Инструкции по техническому обслуживанию и условиям гарантии приведены в гарантийном буклете.

## Охрана окружающей среды

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого

изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

### Упаковочные материалы

 Упаковка изготовлена из экологичных материалов и может быть повторно переработана. На пластмассовых деталях указан материал, из которого они изготовлены: >PE< (полиэтилен), >PS< (полистирол) и т.п. Упаковочные материалы следует выбрасывать как бытовые отходы в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.



ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.



[www.zanussi.com/shop](http://www.zanussi.com/shop)

